

Hailo M60

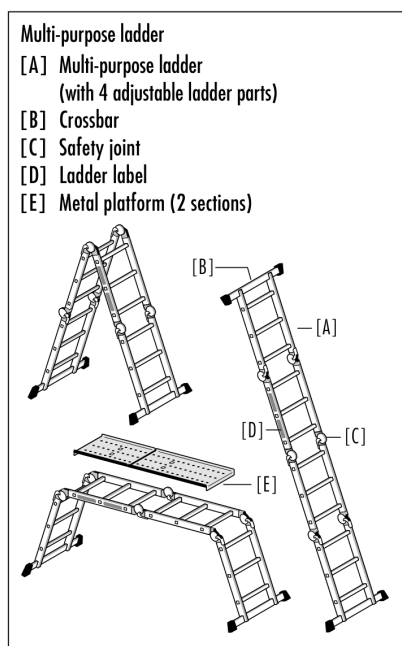
Универсальная многошарнирная лестница-трансформер



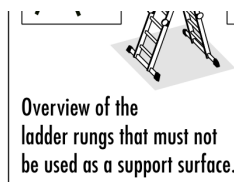
ru

Лестница-трансформер M60

7412-xxx 4 × 3 перекладкины



- [A] Универсальная лестница (4 регулируемые секции)
- [B] Поперечная траверса (2 шт.)
- [C] Предохранительный шарнир
- [D] Маркировка лестницы
- [E] Металлическая платформа (2 части)



Обзор перекладин, которые запрещается использовать в качестве опорной поверхности.

1. Введение

Настоящая инструкция описывает безопасное использование универсальной многошарнирной лестницы.

Инструкция содержит важную информацию о безопасности. Полностью прочитайте её и обращайтесь особое внимание на все указания по технике безопасности перед использованием лестницы.

Лестница соответствует требованиям европейского стандарта **EN 131-1-2-3-4**.

Сохраняйте инструкцию. При передаче лестницы другому пользователю передавайте её вместе с инструкцией.

2. Применение по назначению

Лестница — мобильное средство труда, которое может использоваться в различных местах. С её помощью выполняются работы небольшого объёма на высоте, для которых применение других средств несоразмерно.

Лестницу разрешается использовать только так, как описано в настоящей инструкции. Любое иное применение считается использованием не по назначению; ответственность за возникший при этом ущерб не принимается.

Изменения конструкции, не согласованные с изготовителем, влекут прекращение гарантии.

3. Техническая информация

Универсальная лестница может использоваться как приставная лестница, как стремянка с подъёмом с обеих сторон и — с отдельной металлической платформой — как рабочая платформа (помост).

Лестница оснащена 6 предохранительными шарнирами для блокировки и разблокировки секций.

Технические сведения конкретного изделия приведены на маркировке [D] непосредственно на лестнице.

Содержание

1. Введение
2. Применение по назначению
3. Техническая информация
4. Комплект поставки
5. Инструкция по сборке
6. Сборка и эксплуатация
7. Указания по технике безопасности
8. Транспортировка и хранение
9. Уход и обслуживание
10. Срок службы
11. Утилизация

Размеры и вес

Обозначения — на пиктограммах в шапках таблиц (конфигурации стремянки и приставной лестницы, платформа, сложенное состояние, макс. нагрузка, вес). Размеры и вес указаны приблизительно; возможны технические изменения.

4 x 3	A = 0,77 m B = 0,87 m	A = 0,77 m B = 1,20 m	A = 0,77 m B = 2,20 m	A = 3,35 m B = 3,24 m	A = 2,50 m B = 1,65 m	A = 0,90 m B = 1,43 m C = 0,30 m
	A = 4,35 m B = 2,35 m	A = 3,00 m B = 1,00 m	A = 2,90 m B = 0,90 m	A = 0,92 m B = 0,37 m C = 0,27 m	max. 150 kg	16,7 kg

4. Комплект поставки

- 1 × универсальная лестница
- 1 × металлическая платформа (2 части)
- 1 × инструкция по применению и эксплуатации
- 2 × поперечная траверса
- Крепёж: 4 × винт М6, 4 × шайба, 4 × гайка М6

Перед использованием проверьте комплектность и отсутствие транспортных повреждений. Удалите упаковочный материал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья!

Упаковочный материал — не детская игрушка.

5. Инструкция по сборке

Обе траверсы должны быть установлены до использования лестницы.

- Подготовьте лестницу.** Сначала разблокируйте и отрегулируйте секции [A-1] и [A-2] (см. 6.2 «Регулировка и фиксация»). Теперь обе траверсы [B] можно установить. Расположите секции [A-1], [A-2] так, чтобы монтаж был удобен (при необходимости положите лестницу).
- Установите траверсы.** Потребуются два гаечных ключа (на 13 и 14). Вставьте траверсы [B] в пазы секции [A-1]. Прочно привинтите траверсу к обеим тетивам лестницы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лестницу разрешается использовать только с установленными траверсами.

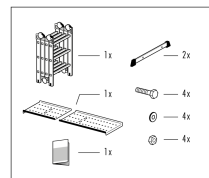
6. Сборка и эксплуатация

6.1 Варианты установки (схема)

A–C Приставная лестница (различные длины)

D Свободностоящая стремянка

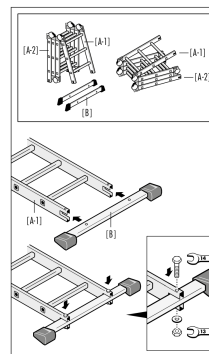
E–F Рабочая платформа (помост) с 2-частной металлической платформой



6.2 Регулировка и фиксация

С помощью предохранительного шарнира [C] секции лестницы разблокируются и снова блокируются после перевода лестницы в нужное рабочее положение. Для регулировки одной секции необходимо задействовать оба предохранительных шарнира на противоположных сторонах лестницы.

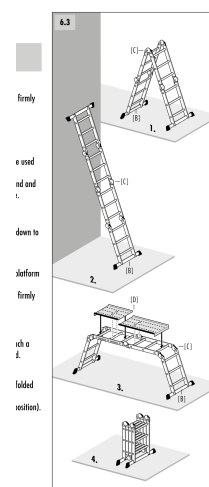
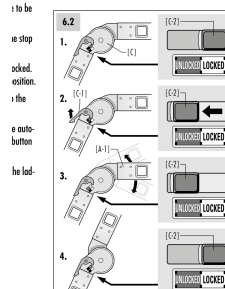
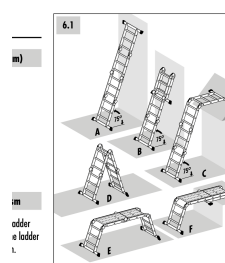
1. Исходное положение: лестница заблокирована, стопорная кнопка [C-2] в положении «LOCKED».
2. Потяните рычаг [C-1] вверх — лестница разблокирована. Стопорная кнопка [C-2] в положении «UNLOCKED».
3. Секцию [A-1] теперь можно перевести в нужное положение.
4. Секция [A-1] автоматически фиксируется со слышимым щелчком. Лестница заблокирована, кнопка [C-2] снова в положении «LOCKED».



Для перевода лестницы в другое рабочее положение процедура повторяется.

6.3 Установка и использование

1. **Использование как стремянки:** обе траверсы [B] должны надёжно и прочно стоять на основании. Все предохранительные шарниры [C] должны быть заблокированы (положение «LOCKED»).
2. **Использование как приставной лестницы:** отрегулируйте лестницу для использования в качестве приставной. Лестница должна надёжно стоять на основании и опираться на ровную надёжную поверхность. Все шарниры [C] заблокированы («LOCKED»). Перед использованием закрепите приставную лестницу, например привяжите, для обеспечения устойчивости.
3. **Использование как рабочей платформы:** установите лестницу в положение помоста, как показано на рисунке. Обе траверсы [B] должны надёжно стоять на основании; все шарниры [C] заблокированы («LOCKED»). Установите 2-частную металлическую платформу так, чтобы она не могла непреднамеренно сместиться.
4. **Хранение:** после использования лестницу можно сложить для хранения и транспортировки. Все шарниры должны быть заблокированы («LOCKED»).



7. Указания по технике безопасности

7.1 Общие указания

- **Бытовое использование:** пользователь всегда должен убедиться, что лестница подходит для конкретной задачи.
- **Профессиональное использование:** требуется регулярная проверка квалифицированным лицом. Работодатель обязан обеспечить периодическую проверку состояния лестниц (визуальный и функциональный контроль), установить вид, объём и сроки проверок; интервалы зависят от условий эксплуатации и выявленных ранее дефектов. Неисправные лестницы изымаются из эксплуатации до ремонта или утилизации.
- При использовании лестницы всегда существует опасность падения и опрокидывания; выполняйте все работы так, чтобы эти риски были минимальны.
- Ремонт и обслуживание выполняет квалифицированное лицо по указаниям изготовителя.

7.2 Указания по использованию

 Осторожно: опасность падения. Изучите инструкцию. Проверьте лестницу после поставки; перед каждым использованием визуально убеждайтесь в отсутствии повреждений. Не используйте повреждённую лестницу.

 Максимальная общая нагрузка — 150 кг.

 Не устанавливайте лестницу на неровном или подвижном основании.

 Не наклоняйтесь в сторону за габариты лестницы.

 Не устанавливайте лестницу на загрязнённом основании.

 Максимальное число пользователей — 1 человек.

 Не поднимайтесь и не спускайтесь, повернувшись спиной к лестнице.

 При подъёме и спуске надёжно держитесь за лестницу; во время работы сохраняйте хват рукой или примите дополнительные меры безопасности.

 Избегайте работ, создающих боковую нагрузку (боковое сверление твёрдых материалов).

 Не поднимайтесь с тяжёлым или неудобным снаряжением.

 Не поднимайтесь в неподходящей обуви.

Не оставайтесь на лестнице подолгу без регулярных перерывов — усталость опасна.



Предупреждение: электрическая опасность. Выявляйте электрические риски в рабочей зоне (воздушные линии, открытые электроустановки) и не используйте лестницу при их наличии.



Для неизбежных работ под электрическим напряжением используйте лестницы из непроводящих материалов.



Не используйте лестницу в качестве мостика (перехода).



Обе траверсы должны быть установлены пользователем до первого использования (см. раздел 5 «Инструкция по сборке»).



Лестница для профессионального и бытового использования.

Не изменяйте конструкцию лестницы. Не перемещайте лестницу, стоя на ней. При работе на улице учитывайте ветер; не используйте лестницу при неблагоприятной погоде и в загрязнённом состоянии (мокрая краска, грязь, масло, снег).

При профессиональном применении необходима оценка рисков по законодательству страны. Учитывайте риск столкновения (пешеходы, транспорт, двери); блокируйте двери (кроме аварийных выходов) и окна в рабочей зоне. При транспортировке закрепляйте лестницу. Убедитесь, что лестница подходит для задачи.



7.3 Приставная лестница: устанавливайте под правильным углом.



Лестница для подъёма на верхний уровень должна выступать не менее чем на 1 м выше точки опоры и при необходимости закрепляться.



Не приставляйте лестницу к неподходящим поверхностям.



Не вставляйте на три верхние ступени/перекладины приставной лестницы. Никогда не перемещайте лестницу за верхнюю часть.

7.4 Стремянка: не переходите со стремянки вбок на другие поверхности; полностью раскрывайте лестницу перед использованием; не вставляйте на две верхние ступени/перекладины стремянки без площадки и упора для рук/коленей. Раскладывайте и складывайте шарнирную лестницу, когда она лежит на полу, а не в рабочем положении.

7.5 Рабочая платформа: используйте только элементы платформы, рекомендованные изготовителем; перед использованием закрепите элементы платформы от

8. Транспортировка и хранение

- До и после использования, а также для хранения и транспортировки надёжно складывайте лестницу; все предохранительные шарниры — в положении «LOCKED».
- При перевозке (например, на багажнике или в автомобиле) надёжно закрепляйте лестницу.
- Храните лестницу вертикально в сухом помещении, защищённой от повреждений и погодных воздействий.
- Храните недоступно для играющих детей; лестница не должна создавать опасность спотыкания.

9. Уход и обслуживание

- Регулярно проверяйте лестницу на отсутствие повреждений; должна быть обеспечена работа подвижных частей. Регулярно обслуживайте предохранительные шарниры.
- Очищайте лестницу, особенно подвижные части, сразу после использования при видимом загрязнении. Используйте только водорастворимые чистящие средства, без агрессивных и абразивных.

10.–11. Срок службы • Упаковка и утилизация

При использовании по назначению и регулярном обслуживании лестница является средством труда длительного применения. Списанную лестницу утилизируйте согласно действующим предписаниям; нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Все компоненты, включая упаковку, должны быть рассортированы; алюминий подлежит переработке.

12.–13. Информация об изделии • Сервис

Инструкция также доступна на www.hailo.de. Hailo-Werk · Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Daimlerstr. 8, 35708 Haiger, Germany, тел. +49 (0) 2773 82-0, info@hailo.de.

14. План проверок

Повреждённые, дефектные или неработоспособные элементы создают опасность падения и опрокидывания. При падении возможны тяжёлые травмы, при опрокидывании — ущерб имуществу.

При регулярной проверке контролируются пункты 1–6. Если хотя бы по одному пункту результат неудовлетворителен, лестницу использовать **НЕЛЬЗЯ**.

- 1. Общие точки контроля.** Все крепления (заклёпки, винты, болты и т. д.) в наличии, без ослабления и коррозии? Есть ли загрязнения (грязь, шлам, краска, масло, смазка)?
- 2. Тетивы, перекладины.** Не согнуты ли тетивы, нет ли скручивания, вмятин, трещин, коррозии? Все перекладины в наличии, без износа, ослабления и повреждений.
- 3. Предохранительные шарниры.** Проверка технического состояния и работы. Не повреждены ли шарниры, нет ли ослабления или коррозии?
- 4. Траверсы, опоры, заглушки.** Проверка прочности посадки, повреждений и коррозии. Все опоры и заглушки в наличии.
- 5. Маркировка.** Вся ли маркировка лестницы в наличии и хорошо читаема?
- 6. Металлическая платформа (2 части).** Есть ли загрязнения? Не повреждена ли платформа?

Результат проверки: лестница исправна и пригодна · требуется ремонт · ремонт выполнен, лестница снова пригодна · лестница непригодна (утилизация). Фиксируйте номер проверки, дату, проверяющего и подпись.

Перевод на русский язык подготовлен по оригинальной инструкции «Gebrauchs- und Bedienungsanleitung Universal-Mehrgelenkleiter M60» Hailo-Werk (Rudolf Loh GmbH & Co. KG), англоязычная секция. Перевод не заменяет оригинал: в спорных случаях приоритет имеет оригинальная инструкция изготовителя, доступная на www.hailo.de. Оригинал прилагается к карточке товара на hailo-russia.ru. Русская версия подготовлена продавцом: ООО «ЕВРОСНАБ» · hailo-russia.ru.